

Den Europæiske Unions Tidende

C 290



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

 53. årgang
 27. oktober 2010

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
---------------------------	---------	------

II Meddelelser

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2010/C 290/01	Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Rådet

2010/C 290/02	Rådets afgørelse af 21. oktober 2010 om udnævnelse af medlemmer af og suppleanter til Det Rådgivende Udvalg for Koordinering af Sociale Sikringsordninger	5
---------------	---	---

Europa-Kommissionen

2010/C 290/03	Euroens vekselkurs	9
---------------	--------------------------	---

DA

 Pris:
 3 EUR

(1) EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
Det Europæiske Forsvarsagentur		
2010/C 290/04	Offentliggørelse af det endelige regnskab for regnskabsåret 2009	10
OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE		
2010/C 290/05	Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte, der ydes i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1857/2006 om anvendelse af traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med produktion af landbrugsprodukter, og om ændring af forordning (EF) nr. 70/2001	11
<hr/>		
V <i>Øvrige meddelelser</i>		
ADMINISTRATIVE PROCEDURER		
Europa-Kommissionen		
2010/C 290/06	Indkaldelse af forslag 2011 — EAC/49/10 — Programmet for livslang læring (LLP)	13
PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK		
Europa-Kommissionen		
2010/C 290/07	Meddelelse om indledning af en delvis interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af ferrosilicium med oprindelse i bl.a. Rusland	15
PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN		
Europa-Kommissionen		
2010/C 290/08	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.5998 — BDMI/FCPI/Blue Lion Mobile) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	17



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF

Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse

(EØS-relevant tekst)

(2010/C 290/01)

Godkendelsesdato	17.8.2010
Referencenummer til statsstøtte	N 372/09
Medlemsstat	Nederlandene
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Restructuring plan Aegon
Retsgrundlag	Term Sheet of 28.10.2008: 'EUR 3 billion Non-voting convertible capital securities issuance by Aegon NV and senior loan by the State of the Netherlands'
Foranstaltningstype	Individuel støtte
Formål	Løsning af et alvorligt problem i økonomien
Støtteform	Andre former for kapitalindgreb
Rammebeløb	Forventet årligt støtteydelse 3 000 mio. EUR Samlet forventet støtteydelse 3 000 mio. EUR
Støtteintensitet	100 %
Varighed	—
Økonomisk sektor	Finansieringsvirksomhed
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Ministerie van Financiën Korte Voorhout 7 2511 CW Den Haag NEDERLAND
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelsesdato	22.9.2010
Referencenummer til statsstøtte	N 469/09
Medlemsstat	Tyskland
Region	Hamburg
Titel (og/eller modtagerens navn)	Beteiligungsfonds für junge innovative Unternehmen
Retsgrundlag	§§23 und 24 der Landeshaushaltsordnung der Freien und Hansestadt Hamburg vom 23. Dezember 1971, zuletzt geändert am 20. November 2007; Operationelles Programm der Freien und Hansestadt Hamburg für das Ziel „Regionale Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung“ (EFRE) in der Förderperiode 2007-2013; Richtlinie zur Finanzierung von jungen innovativen Hamburger Unternehmen
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Forskning og udvikling, Risikovillig kapital
Støtteform	Andre former for kapitalindgreb
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse 12 mio. EUR
Støtteintensitet	—
Varighed	indtil 31.12.2016
Økonomisk sektor	—
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Freie und Hansestadt Hamburg Behörde für Wirtschaft und Arbeit Alter Steinweg 4 20459 Hamburg/Fund for young innovative enterprises DEUTSCHLAND
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelsesdato	15.9.2010
Referencenummer til statsstøtte	N 708/09
Medlemsstat	Tyskland
Region	Brandenburg
Titel (og/eller modtagerens navn)	KMU-Fonds
Retsgrundlag	Haushaltsordnung des Landes Brandenburg (Landeshaushaltsordnung — LHO) mit den dazugehörigen Verwaltungsvorschriften (VV-LHO)

Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Små og mellemstore virksomheder (SMV)
Støtteform	Lavtforrentede lån
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse 20 mio. EUR
Støtteintensitet	—
Varighed	indtil 31.12.2013
Økonomisk sektor	Ikke sektorspecifik
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Investitionsbank des Landes Brandenburg (ILB) Steinstraße 104-106 14480 Potsdam DEUTSCHLAND
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelsesdato	1.9.2010
Referencenummer til statsstøtte	N 722/09
Medlemsstat	Italien
Region	Lazio
Titel (og/eller modtagerens navn)	POR 2007-2013 — Obiettivo competitività e Occupazione — Asse I Attività 3 — Fondo capitale di rischio
Retsgrundlag	Statuto del fondo capitale di rischio POR FESR I.3 Lazio 2001/2013
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Risikovillig kapital, Innovation
Støtteform	Indskydning af risikovillig kapital
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse 20 mio. EUR
Støtteintensitet	—
Varighed	indtil 2015
Økonomisk sektor	Ikke sektorspecifik

Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Regione Lazio Dipartimento Economico e Occupazionale Direzione regionale Programmazione economica Via Cristoforo Colombo 212 00147 Roma RM ITALIA
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelsesdato	10.8.2010
Referencenummer til statsstøtte	NN 35/10
Medlemsstat	Irland
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Temporary approval of the third recapitalisation in favour of Anglo Irish Bank
Retsgrundlag	Credit Institutions (Financial Support) Act 2008
Foranstaltningstype	Individuel støtte
Formål	Løsning af et alvorligt problem i økonomien
Støtteform	Direkte støtte
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse op til 10 054 mio. EUR
Støtteintensitet	—
Varighed	—
Økonomisk sektor	Finansieringsvirksomhed
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Irish Minister for Finance
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 21. oktober 2010

om udnævnelse af medlemmer af og suppleanter til Det Rådgivende Udvalg for Koordinering af
Sociale Sikringsordninger

(2010/C 290/02)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 af 29. april 2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger ⁽¹⁾, særlig artikel 75,

under henvisning til de indstillinger, Rådet har fået forelagt af medlemsstaternes regeringer, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 883/2004 nedsættes Det Rådgivende Udvalg for Koordinering af Sociale Sikringsordninger.
- (2) I forordning (EF) nr. 883/2004 om nedsættelse af Det Rådgivende Udvalg for Koordinering af Sociale Sikringsordninger angives der ingen mandatperiode for

medlemmer og suppleanter. Rådet bør derfor i sin afgørelse om udnævnelse af medlemmer og suppleanter fastlægge disses mandatperiode. For at undgå enhver unødvendig administrativ byrde bør denne mandatperiode være tilstrækkelig lang, også i betragtning af, at rådgivende udvalg af denne type almindeligvis kun mødes en eller to gange om året. Overdrevent hyppige fornyelser af samtlige udvalgets medlemmer kan undgås med en mandatperiode på fem år —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende udnævnes til medlemmer af og suppleanter til Det Rådgivende Udvalg for Koordinering af Sociale Sikringsordninger for perioden fra den 20. oktober 2010 til den 19. oktober 2015:

I. REGERINGSREPRÆSENTANTER

Land	Medlemmer	Suppleanter
Belgien	Keyina MPEYE	Alix GEYSSELS
Bulgarien	Dobrinka BONEVA	Eva TOSHEVA
Den Tjekkiske Republik	Jiří BAUER	Gabriela PIKOROVÁ
Danmark	Vibeke DALBRO	Karin MØHL LARSEN
Tyskland	Helmut WEBER	Matthias HAUSCHILD
Estland	Evelyn HALLIKA	Inga PRONINA
Irland		

⁽¹⁾ EUT L 166 af 30.4.2004, s. 1.

Land	Medlemmer	Suppleanter
Grækenland	Anna RIZOU	Ioanna BOUZALAKOU
Spanien	Marta Lucía VIVES CABALLERO	Ainhoa LÓPEZ DE GOICOECHEA URZAINQUI
Frankrig	Christiane LABALME	Jean-Claude FILLON
Italien		
Cypern	Nicolas ARTEMIS	Andreas KYRIAKIDES
Letland	Jana MUIŽNIECE	Reinis JOKSTS
Litauen	Mariana ŽIUKIENĖ	Romalda BARANAUSKIENĖ
Luxembourg	Claude EWEN	Romain EWERT
Ungarn		
Malta		
Nederlandene		
Østrig	Manfred PÖRTL	Heinz WITTMANN
Polen	Grażyna SYPNIEWSKA	Elżbieta TOMASZEWSKA
Portugal	José Nuno RANGEL CID PROENÇA	Elisabete Maria SOUSA SILVEIRA
Rumænien	Adriana STOINEA	Raluca LUCHIAN
Slovenien	Alenka ŽAGAR	Zvezdana VEBER-HARTMAN
Slovakiet	Jaroslav KOVÁČ	Etela KISSOVÁ
Finland	Carin LINDQVIST-VIRTANEN	Pasi MUSTONEN
Sverige	Lena MALMBERG	Gunnel VILÉN
Det Forenede Kongerige	Fiona KILPATRICK	Ute CHATTERJEE

II. REPRÆSENTANTER FOR ARBEJDSTAGERORGANISATIONER

Land	Medlemmer	Suppleanter
Belgien	Koen MEESTERS	Estelle CEULEMANS
Bulgarien	Assia GONEVA	Velichka MIKOVA
Den Tjekkiske Republik	Jaroslava BAUEROVÁ	Helena ČORNEJOVÁ
Danmark	Michael JACOBSEN	Christian SØLYST
Tyskland	Robert NAZAREK	Max EPPELEIN
Estland	Kaja TOOMSALU	Margo KIKAS
Irland		
Grækenland		
Spanien	Carlos BRAVO FERNÁNDEZ	Ana María CORRAL JUAN
Frankrig	Pierre Yves CHANU	Abdou ALI MOHAMED
Italien		
Cypern	Nicos GREGORIOU	Nicos EPISTITHIOU
Letland	Irina HOMKO	Natalja MICKEVIČA

Land	Medlemmer	Suppleanter
Litauen	Vydas PUSKEPALIS	Ričardas GARUOLIS
Luxembourg	Eduardo DIAS	Vincent JACQUET
Ungarn		
Malta		
Nederlandene		
Østrig	Martina THOMASBERGER	Dinah DJALINOUS-GLATZ
Polen	Elżbieta TAMBORSKA	Katarzyna SOSNOWSKA
Portugal	Ana Cecília SENA SIMÕES	Ana Paula BERNARDO
Rumænien		
Slovenien	Goran LUKIČ	Aljoša ČEČ
Slovakiet	Mária SVOREŇOVÁ	Zdena DVORANOVÁ
Finland	Jarmo PÄTÄRI	Heli PUURA
Sverige	Ellen NYGREN	Samuel ENGBLOM
Det Forenede Kongerige	Richard EXELL	Sean BAMFORD

III. REPRÆSENTANTER FOR ARBEJDSGIVERORGANISATIONER

Land	Medlemmer	Suppleanter
Belgien	Monica DE JONGHE	Hilde THYS
Bulgarien	Rumen RADEV	Teodor DECHEV
Den Tjekkiske Republik	Luděk MAZUCH	Jiří SVOBODA
Danmark	Flemming DREESEN	Henning GADE
Tyskland	Angela SCHNEIDER-BODIEN	Susanne LEXA
Estland	Victoria METS	Katrin TRUVE
Irland		
Grækenland		
Spanien	Pilar IGLESIAS VALCARCE	Roberto SUÁREZ SANTOS
Frankrig		
Italien		
Cypern	Lena PANAYIOTOU	Emilios MICHAEL
Letland	Anita LĪCE	Dace ŠAITERE
Litauen	Danukas ARLAUSKAS	Dovilė BAŠKYTĖ
Luxembourg		
Ungarn		
Malta		
Nederlandene		
Østrig	Ruth TAUDES	Ruth LIST
Polen	Małgorzata RUSEWICZ	Zbigniew ŻUREK

Land	Medlemmer	Suppleanter
Portugal	Cristina NAGY MORAIS	Nuno BERNARDO
Rumænien		
Slovenien	Tomaž BERNIK	Maja SKORUPAN
Slovakiet	Jozef ORGONÁŠ	Milan CHÚPEK
Finland	Johan ÅSTRÖM	Mikko RÄSÄNEN
Sverige	Sofia BERGSTRÖM	Catharina BÄCK
Det Forenede Kongerige	Neil CARBERRY	Ben DIGBY

Artikel 2

Rådet vil senere udnævne de endnu ikke indstillede medlemmer og suppleanter.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 21. oktober 2010.

På Rådets vegne
J. MILQUET
Formand

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

26. oktober 2010

(2010/C 290/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,3912	AUD	australske dollar	1,4108
JPY	japanske yen	113,11	CAD	canadiske dollar	1,4245
DKK	danske kroner	7,4577	HKD	hongkongske dollar	10,7925
GBP	pund sterling	0,87685	NZD	newzealandske dollar	1,8549
SEK	svenske kroner	9,3028	SGD	singaporeanske dollar	1,8053
CHF	schweiziske franc	1,3558	KRW	sydkoreanske won	1 558,32
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	9,6340
NOK	norske kroner	8,1200	CNY	kinesiske renminbi yuan	9,2691
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,3423
CZK	tjekkiske koruna	24,618	IDR	indonesiske rupiah	12 410,75
EEK	estiske kroon	15,6466	MYR	malaysiske ringgit	4,3079
HUF	ungarske forint	274,60	PHP	filippinske pesos	60,064
LTL	litauiske litas	3,4528	RUB	russiske rubler	42,2875
LVL	lettiske lats	0,7097	THB	thailandske bath	41,611
PLN	polske zloty	3,9352	BRL	brasilianske real	2,3674
RON	rumænske leu	4,2750	MXN	mexicanske pesos	17,2473
TRY	tyrkiske lira	1,9785	INR	indiske rupee	61,9850

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

DET EUROPÆISKE FORSVARSAGENTUR

Offentliggørelse af det endelige regnskab for regnskabsåret 2009

(2010/C 290/04)

Den fuldstændige udgave af det endelige regnskab kan findes på følgende adresse:

<http://www.eda.europa.eu/finance.aspx>

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte, der ydes i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1857/2006 om anvendelse af traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med produktion af landbrugsprodukter, og om ændring af forordning (EF) nr. 70/2001

(2010/C 290/05)

Støtte nr.: XA 138/10

Artikel 15, stk. 2, litra c) — støtte til konsulenttjenester leveret af tredjemand.

Medlemsstat: Belgien**Region:** Vlaanderen

Artikel 15, stk. 2, litra e) — faktiske oplysninger om kvalitets-systemer med adgang for produkter fra andre lande, om generiske produkter og om ernæringsmæssige fordele ved generiske produkter og foreslåede anvendelser af sådanne.

Støtteordningens betegnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager individuel støtte: Communicatiemiddelen voor de korte keten — de kortste link naar de consument, najaar 2010.

Artikel 15, stk. 2, litra f) — støtte til publikationer såsom kataloger eller websteder med faktiske oplysninger om produkter fra en bestemt region eller producenter af et bestemt produkt, forudsat at der er tale om neutrale oplysninger og en neutral præsentation, og at alle berørte producenter har samme muligheder for at blive optaget i publikationen. Der ydes alene støtte til aktiviteter og informationsmateriale, hvori produktets oprindelse ikke omtales.

Retsgrundlag: Subsidiebesluit voor het project „Communicatiemiddelen voor de korte keten — de kortste link naar de consument” van Bioforum Vlaanderen vzw (zie bijlage).**Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede individuelle støttebeløb:** 0,025 mio. EUR

Ordningen omfatter ikke støtte til reklameformål.

Maksimal støtteintensitet: Den maksimale støtteintensitet udgør 93,81 % af de dokumenterede omkostninger ved det forelagte projekt. Der ydes ikke støtte til dækning af generalomkostninger

Hele artikel 15 skal være opfyldt

Gennemførelsesdato: Støtten ydes først efter, at beslutningen om støtte er undertegnet af ministeren, og midlerne er afsat på budgettet (medio august/september 2010), og ordningen træder først i kraft, når foranstaltningen er offentliggjort i den belgiske statstidende**Berørt(e) sektor(er):**

Økologisk landbrug.

Ordningens eller det individuelle støtteprojekts varighed: Indtil den 31. december 2010

Der ydes alene støtte til små og mellemstore virksomheder

Målet med støtten:

Støtten ydes til Bioforum i efteråret 2010 med henblik på at støtte direkte afsætning af fødevarer mv. fra økologisk landbrug. Der ydes dels støtte til gårdbutikker og markedsboder i form af materialer (flag, skilte, klistermærker til køretøjer, sejlduge) med henblik på at gøre dem mere synlige i gadebilledet). Dels oplyses der om økologisk landbrug ved hjælp af bogen »Vergeten biogroenten« (Glemte øko-grønsager) fra Velt (Vereniging voor Ecologisch Leven en Tuinieren — forening for økologisk levevis og havebrug), der distribueres blandt markedsdeltagerne i den direkte afsætning, som kan uddele den gratis til deres kunder.

Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:Departement Landbouw en Visserij
Afdeling Duurzame Landbouwontwikkeling
Koning Albert II laan 35, bus 40
1030 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË**Websted:**<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=1629>**Andre oplysninger:** —

Støtteforanstaltningen ydes i henhold til artikel 15 i forordning (EF) nr. 1857/2006. Støtten kan dække 100 % af følgende omkostninger:

Jules VAN LIEFFERINGE

Generalsekretær

Støtte nr.: XA 139/10

Medlemsstat: Belgien

Region: Vlaanderen

Støtteordningens betegnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager individuel støtte: Facultatieve subsidie aan KVLV vzw.

Retsgrundlag: Ministerieel Besluit houdende de toekenning van een facultatieve subsidie aan KVLV vzw.

Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede individuelle støttebeløb: 25 000 EUR

Maksimal støtteintensitet: 100 %

Gennemførelsesdato: 1. oktober 2010

Ordningens eller det individuelle støtteprojekts varighed: Indtil den 31. december 2010

Målet med støtten: Teknisk bistand (artikel 15 i forordning (EF) nr. 1857/2006)

Berørt(e) sektor(er): A1 — Plante- og husdyravl, jagt og serviceydelser i forbindelse hermed

Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:

Vlaamse overheid — Departement Landbouw en Visserij
Koning Albert II laan 35, bus 40
1030 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Websted:

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=1724>

Andre oplysninger: Retsgrundlaget, der er vedlagt som bilag, befinder sig på udkaststadiet

V

(Øvrige meddelelser)

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

INDKALDELSE AF FORSLAG 2011 — EAC/49/10

Programmet for livslang læring (LLP)

(2010/C 290/06)

1. Mål og beskrivelse

Denne indkaldelse af forslag bygger på den afgørelse om det handlingsprogram for livslang læring, der blev vedtaget af Europa-Parlamentet og Rådet den 15. november 2006 (afgørelse nr. 1720/2006/EF)⁽¹⁾. Programmet dækker perioden 2007 til 2013. De specifikke målsætninger for programmet for livslang læring er beskrevet i afgørelsens artikel 1, stk. 3.

2. Støtteberettigelse

Programmet for livslang læring henvender sig til alle uddannelses- og erhvervsuddannelsesstyper og -niveauer og er tilgængeligt for de organisationer, som er nævnt i afgørelsens artikel 4.

Ansøgerne skal være etableret i ét af følgende lande⁽²⁾:

- EU's 27 medlemsstater
- EFTA/EØS-landene: Island, Liechtenstein, Norge og Schweiz⁽³⁾
- kandidatlande: Kroatien⁽⁴⁾ og Tyrkiet.

I overensstemmelse med artikel 14, stk. 2, i afgørelsen om programmet for livslang læring er multilaterale projekter og netværk under Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci, Grundtvig og hovedaktiviteterne i det tværgående program også åbne for partnere fra tredjelande, som ikke allerede deltager i programmet for livslang læring på grundlag af artikel 7 i afgørelsen. Der henvises til LLP Guide 2011 for nærmere oplysninger om de pågældende foranstaltninger og de nærmere regler for deltagelse.

3. Projektbudget og -varighed

Det samlede budget til denne indkaldelse anslås til 1 065 mio. EUR.

Støttebeløbenes størrelse og projekternes varighed vil variere alt efter projekttype, antal involverede lande osv.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1720/2006/EF af 15. november 2006 om et handlingsprogram for livslang læring (EUT L 327 af 24.11.2006, s. 45) (<http://eur-lex.europa.eu/lex/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2006:327:0045:0068:DA:PDF>) og Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1357/2008/EF af 16. december 2008 om ændring af afgørelse nr. 1720/2006/EF om et handlingsprogram for livslang læring (EUT L 350 af 30.12.2008, s. 56) (<http://eur-lex.europa.eu/lex/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2008:350:0056:0057:DA:PDF>).

⁽²⁾ Undtagen for Jean Monnet-programmet, som er åbent for højere læreanstalter i hele verden.

⁽³⁾ For det akademiske år 2011-2012, og under forudsætning af at de formelle krav for deltagelse opfyldes rettidigt.

⁽⁴⁾ Under forudsætning af at de formelle krav for deltagelse opfyldes rettidigt.

4. Frist for indsendelse af ansøgninger

De vigtigste frister er:

Comenius, Grundtvig: Efter- og videreuddannelse	første frist: 14. januar 2011
	senere frister: 29. april 2011
	16. september 2011
Comenius: Assistentophold	31. januar 2011
Leonardo da Vinci: Mobilitet (herunder Leonardo da Vinci-mobilitetscertifikatet)	4. februar 2011
Erasmus: Intensive sprogkurser (EILC)	
Jean Monnet-programmet	15. februar 2011
Comenius, Leonardo da Vinci, Grundtvig: Partnerskaber	21. februar 2011
Comenius: Regio-partnerskaber Grundtvig: Workshops	
Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci, Grundtvig: Multilaterale projekter, netværk og ledsageforanstaltninger	28. februar 2011
Leonardo da Vinci: Multilaterale innovationsoverførselsprojekter (Tol)	28. februar 2011
Erasmus: Intensive programmer, studerendes mobilitet — studie- og praktikantophold (herunder Erasmus-certifikater til konsortier, der tilrettelægger praktikantophold) — og mobilitet for undervisere og andet personale (undervisningsophold og personaleuddannelse)	11. marts 2011
Grundtvig: Assistentophold, projekter vedrørende frivilligt arbejde for seniorer	31. marts 2011
Det tværgående program: Hovedaktivitet 1 — studiebesøg	første frist: 31. marts 2011
	senere frist: 14. oktober 2011
Det tværgående program: alle andre aktiviteter	31. marts 2011

For Grundtvig-besøg og -udvekslinger og forberedende besøg under alle sektorprogrammer, er der flere frister, der er specifikke for hvert enkelt land. Der henvises til hjemmesiden for det relevante nationale kontor i dit land.

5. Yderligere oplysninger

Den fulde ordlyd af indkaldelsen af forslag under programmet for livslang læring 2011-2013 — strategiske prioriteringer samt programvejledningen for programmet for livslang læring 2011 og oplysninger om ansøgningskemaerne kan findes på følgende internetadresse: http://ec.europa.eu/education/llp/doc848_en.htm

Ansøgningerne skal overholde alle bestemmelser i indkaldelsen og programvejledningen for programmet for livslang læring og skal indgives på det relevante ansøgningskema.

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

EUROPA-KOMMISSIONEN

Meddelelse om indledning af en delvis interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af ferrosilicium med oprindelse i bl.a. Rusland

(2010/C 290/07)

Europa-Kommissionen (»Kommissionen«) har modtaget en anmodning om en delvis interimundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (»grundforordningen«).

1. Anmodning om en fornyet undersøgelse

Anmodningen blev indgivet af Joint Stock Company (JSC) Chelyabinsk Electrometallurgical Integrated Plant og dens forretningsmæssigt forbundne virksomhed Joint Stock Company (JSC) Kuznetsk Ferroalloy Works (»ansøgeren«), en eksportør fra Rusland.

Anmodningen er begrænset til en undersøgelse af dumpingaspektet, for så vidt angår ansøgeren.

2. Vare

Den vare, der er genstand for undersøgelsen, er ferrosilicium, i øjeblikket henhørende under KN-kode 7202 21 00, 7202 29 10 og 7202 29 20, med oprindelse i Rusland (»den pågældende vare«).

3. Gældende foranstaltninger

De gældende foranstaltninger er en endelig antidumpingtold, der blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 172/2008 ⁽²⁾ på importen af ferrosilicium med oprindelse i bl.a. Rusland.

4. Begrundelse for den fornyede undersøgelse

Anmodningen om en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, indeholdt umiddelbare beviser for, at de omstændigheder, som lå til grund for indførelsen af de gældende foranstaltninger, for ansøgerens vedkommende har ændret sig, og at disse ændringer er af varig karakter.

Ansøgeren fremlagde umiddelbare beviser for, at det, for så vidt angår ansøgeren, ikke længere er nødvendigt at opretholde foranstaltningen på det nuværende niveau for at modvirke

dumpingen. En sammenligning af ansøgerens hjemmemarkedspriser og virksomhedens priser ved eksport til Unionen viser, at dumpingmargenen tilsyneladende er betydeligt lavere end foranstaltningens nuværende niveau.

Det forekommer derfor ikke længere nødvendigt at opretholde foranstaltningerne på det nuværende niveau, som blev fastsat på grundlag af den tidligere konstaterede dumping, for at modvirke dumping.

5. Procedure for fastsættelse af dumping

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettige indledningen af en delvis interimundersøgelse, og indleder herved en undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 3.

Undersøgelsen vil vise, om der er behov for at videreføre, ophæve eller ændre de gældende foranstaltninger, for så vidt angår ansøgeren.

Hvis det besluttes, at de gældende foranstaltninger bør ophæves eller ændres for ansøgeren, kan det blive nødvendigt at ændre den told, der i øjeblikket er gældende for importen af den pågældende vare fra virksomheder i Rusland, der ikke er udtrykkeligt nævnt i artikel 1 i forordning (EF) nr. 172/2008.

a) Spørgeskemaer

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til sin undersøgelse, vil den fremsende spørgeskemaer til ansøgeren og myndighederne i det pågældende eksportland. Disse oplysninger og den tilhørende dokumentation skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a).

b) Indhentning af oplysninger og afholdelse af høringer

Alle interesserede parter opfordres hermed til at tilkendegive deres synspunkter, indgive andre oplysninger end besvarelsener af spørgeskemaet og fremlægge dokumentation herfor. Disse oplysninger og den tilhørende dokumentation skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a).

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ EUT L 55 af 28.2.2008, s. 6.

Kommissionen kan endvidere høre interesserede parter, hvis de anmoder herom og kan godtgøre, at der er særlige grunde til, at de bør høres. En sådan anmodning skal indgives inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b).

6. Frister

- a) *For parter, der ønsker at give sig til kende og indsende besvarelser af spørgeskemaet og andre oplysninger*

Medmindre andet er angivet, skal alle interesserede parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter og indsende besvarelser af spørgeskemaer eller eventuelle andre oplysninger senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen. Det skal bemærkes, at de fleste proceduremæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for ovennævnte frist.

- b) *Høringer*

Alle interesserede parter kan desuden anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 37 dage.

7. Skriftlige henvendelser, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance

Alle henvendelser og anmodninger fra interesserede parter indgives skriftligt (ikke i elektronisk form, medmindre andet er angivet) med angivelse af den pågældendes navn, adresse, e-mail-adresse og telefon- og faxnummer. Alle skriftlige indlæg, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne meddelelse, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance, som interesserede parter videregiver som fortroligt materiale, skal forsynes med påtegningen »Limited«⁽¹⁾ og skal i overensstemmelse med grundforordningens artikel 19, stk. 2, være ledsaget af et ikke-fortroligt sammendrag, som skal forsynes med påtegningen »For inspection by interested parties«.

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat H
Kontor: N-105 4/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fax +32 22956505

8. Manglende samarbejdsvilje

I tilfælde, hvor en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister, eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18.

Konstateres det, at en interesseret part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, ses der bort fra disse oplysninger, og der kan i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18 gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger. Hvis en interesseret part udviser manglende eller begrænset samarbejdsvilje, og der gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger, kan resultatet blive mindre gunstigt for den pågældende, end hvis der var udvist samarbejdsvilje.

9. Tidsplan for undersøgelsen

Undersøgelsen vil i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 5, blive afsluttet senest 15 måneder efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

10. Behandling af personoplysninger

Det skal bemærkes, at personoplysninger, som indsamles i forbindelse med denne undersøgelse, vil blive behandlet i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger⁽²⁾.

11. Høringskonsulent

Det skal endvidere bemærkes, at hvis der opstår vanskeligheder i forbindelse med parternes udøvelse af retten til at forsvare sig, kan de anmode høringskonsulenten fra Generaldirektoratet for Handel om at gribe ind. Høringskonsulenten optræder som formidler mellem de interesserede parter og Kommissionens tjenestegrene og kan om nødvendigt mægle i proceduremæssige spørgsmål, der vedrører beskyttelse af parternes interesser i forbindelse med denne procedure, navnlig hvad angår spørgsmål om aktindsigt, fortrolige oplysninger, forlængelse af frister og behandling af skriftlige og/eller mundtlige henvendelser. Yderligere oplysninger og kontaktoplysninger findes på høringskonsulentens websider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ Dette betyder, at dokumentet kun er til intern brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til grundforordningens artikel 19 og artikel 6 i WTO-aftalen om gennemførelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

⁽²⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag COMP/M.5998 — BDMI/FCPI/Blue Lion Mobile)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2010/C 290/08)

1. Den 20. oktober 2010 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Bertelsmann Digital Media Investments, SA (»BDMI«, Luxembourg), der kontrolleres af Bertelsmann AG (»Bertelsmann«, Tyskland), og FCPI la Banque Postale Innovation 6, FCPI la Banque Postale Innovation 9 og FCPI la Banque Postale Innovation 10 (tilsammen »FCPI«, Frankrig), der indirekte kontrolleres af La Poste-Gruppe (»La Poste«, Frankrig) gennem XAnge Private Equity SA (»XAnge«, Frankrig), gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol over Blue Lion mobile GmbH (»Blue Lion«, Tyskland), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Bertelsmann: international mediekoncern, der er aktiv inden for tv, radio, udgivelse og andre medie- og kommunikationstjenester
- BDMI: venturekapitalinvestor med investeringsfokus på innovative virksomheder, der er specialiseret i digitale medieteknologier og -produkter, og handelsvirksomheder i hele verden
- La Poste: gruppe, der er internationalt aktiv inden for post, eksprespakker, bankydelse, detailhandel og andet
- FCPI: tre investeringsfonde
- Blue Lion: it-virksomhed, der udelukkende er specialiseret i udvikling og salg af software til sociale netværk og platformen for onlinespil »QEEP«.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.5998 — BDMI/FCPI/Blue Lion Mobile sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ANDET

RÅDET

Bekendtgørelse til de personer, der er omfattet af foranstaltningerne i Rådets afgørelse 2010/638/FUSP og i Rådets forordning (EU) nr. 1284/2009

(2010/C 290/09)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

Følgende oplysninger bekendtgøres hermed for de personer, der er anført i bilag I til Rådets afgørelse 2010/638/FUSP og i bilag I til Rådets forordning (EU) nr. 1284/2009 ⁽¹⁾.

Rådet for Den Europæiske Union har besluttet, at de personer, der er nævnt i ovennævnte bilag, fortsat opfylder kriterierne i afgørelse 2010/638/FUSP og i forordning (EU) nr. 1284/2009 om restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea, og de bør derfor fortsat være omfattet af foranstaltningerne som forlænget i afgørelse 2010/638/FUSP.

Disse personer gøres opmærksom på muligheden for at indgive en anmodning til de kompetente myndigheder i den eller de relevante medlemsstater, jf. de websteder, der er anført i bilag III til forordning (EU) nr. 1284/2009, med henblik på at opnå tilladelse til at anvende indefrosne midler til basale behov eller specifikke betalinger (jf. artikel 8 i forordningen).

De berørte personer kan med den fornødne dokumentation på følgende adresse rette en anmodning til Rådet om, at beslutningen om at lade dem være opført på ovennævnte liste tages op til fornyet overvejelse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Der gøres ligeledes opmærksom på, at de berørte personer har mulighed for at indbringe Rådets afgørelse for Den Europæiske Unions Ret på de betingelser, der er fastsat i artikel 275, stk. 2, og artikel 263, stk. 4 og 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

⁽¹⁾ EUT L 346 af 23.12.2009, s. 26.

EUROPA-KOMMISSIONEN

Udtalelse om en anmodning efter artikel 30 i direktiv 2004/17/EF

Anmodning fra en ordregiver

(2010/C 290/10)

Den 18. oktober 2010 modtog Kommissionen en anmodning i henhold til artikel 30, stk. 5, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester ⁽¹⁾. Første arbejdsdag efter modtagelse af anmodningen var den 19. oktober 2010.

Anmodningen er indgivet af den italienske sammenslutning for olie- og mineindustrien, Assomineraria, på vegne af ordregiverne i sektoren vedrører efterforskning efter og udvinding af olie og gas i Italien. Ifølge nævnte artikel 30 anvendes direktiv 2004/17/EF ikke, hvis den pågældende aktivitet er direkte undergivet almindelige konkurrencevilkår på markeder, hvortil adgangen er fri. Evaluering af vilkårene sker udelukkende i henhold til direktiv 2004/17/EF og udelukker ikke, at konkurrencereglerne finder anvendelse.

Kommissionen har en frist på tre måneder fra ovennævnte arbejdsdag til at træffe afgørelse om denne anmodning. Fristen udløber således den 19. januar 2011.

Fristen vil i givet fald kunne forlænges med tre måneder. En meddelelse om en sådan forlængelse vil blive offentliggjort.

I henhold til artikel 30, stk. 6, andet afsnit, vil eventuelle nye anmodninger vedrørende efterforskning efter og udvinding af olie og gas i Italien, der indgives, inden fristen for nærværende anmodning udløber, ikke blive betragtet som nye procedurer og vil blive behandlet som led i nærværende anmodning.

⁽¹⁾ EUT L 134 af 30.4.2004, s. 1.

ANDET

Rådet

2010/C 290/09	Bekendtgørelse til de personer, der er omfattet af foranstaltningerne i Rådets afgørelse 2010/638/FUSP og i Rådets forordning (EU) nr. 1284/2009	19
---------------	--	----

Europa-Kommissionen

2010/C 290/10	Udtalelse om en anmodning efter artikel 30 i direktiv 2004/17/EF — Anmodning fra en ordregiver	20
---------------	--	----



ABONNEMENTSPRISER 2010 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

I løbet af 2010 vil cd-rom-formatet blive erstattet af dvd-formater.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA